

HEADS OF FOREIGN STATES IN THE
EYES OF A CHINESE JOURNALIST

一个中国记者 眼中的外国元首

惠毅 著

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE



美国总统克林顿在西安临潼下和村面对采访的中外记者（右上一为作者）

本书照片除署名外，均为作者拍摄。



专访新加坡总理吴作栋（前左为作者）



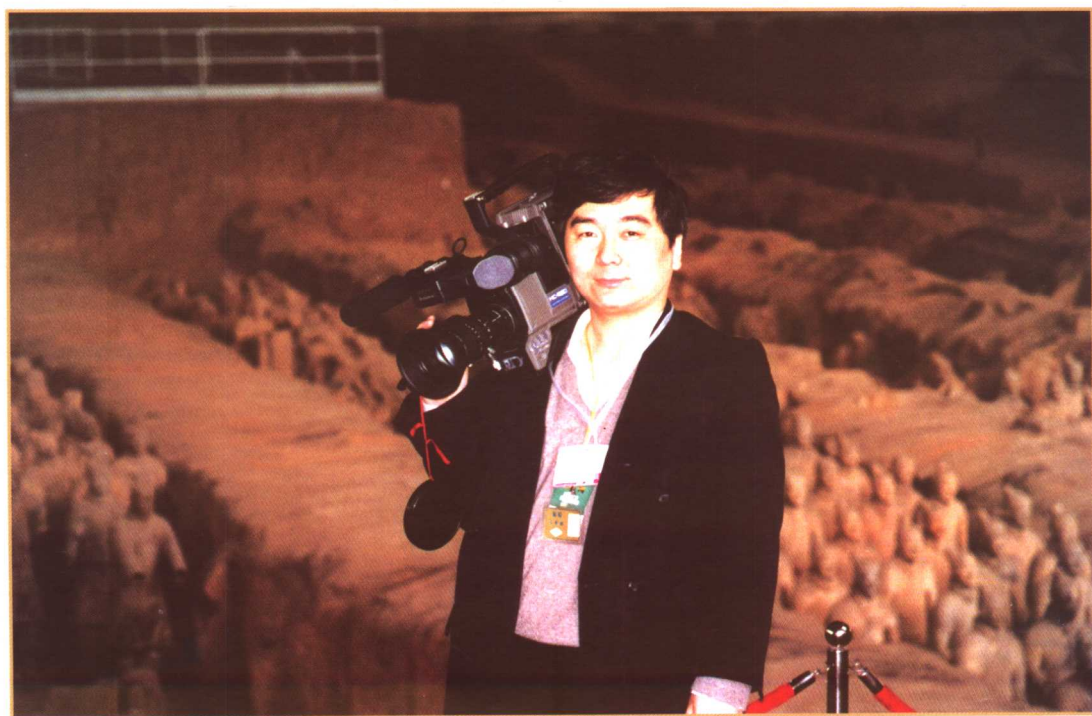
斯洛伐克总统舒斯特在秦始皇兵马俑博物馆（后排中为作者）



专访巴基斯坦总统穆沙拉夫（左为作者）



同新西兰前总理希普莉合影



作者多次来到秦始皇兵马俑博物馆，采访各国元首和政府首脑的参观活动。

序

任贤良

不久前，西安电视台副台长惠毅给我拿来了一叠书籍大样，请我为他的新书《一个中国记者眼中的外国元首》作序。近几年来，我已经很少应景往来，给人作文写序了，但惠毅是我认识多年的同道，他勤恳、认真、敬业、喜钻研的精神一直给我留下了很好的印象，我也是亲眼看着他从一个普通的记者成为部门负责人，再走到台级领导岗位上的。所以，对他的要求我一时难以回绝，只好欣然领命。

等到看完全书，我不由得生起了一种肃然的感觉，有了提笔的冲动。这本书共有 25 篇文章，20 余万字，真实详尽地记录了美国总统克林顿、俄罗斯总统普京、巴基斯坦总统穆沙拉夫、新加坡总理吴作栋、泰国王后诗丽吉、越共总书记农德孟、加拿大总经理克雷蒂安等 25 位国家元首或政府领导人访问西安的前前后后、主要过程以及幕后细节，还有惠毅自己在采访过程中的经历和感受。在惠毅的笔下，每一位主人公都有着独特而鲜明的个性。他们既是蜚声世界的政坛强者，也是有血有肉、情感丰富的普通人。他们中有的现在依然在位，有的业已离职卸任，还有的已经溘然作古。这本书可以说是对这些世界政治人物的回忆和记录，也是一个普通新闻工作者采访的心路历程。

值得一提的是，惠毅在书中通过外国元首来访这一新闻事件，把这个国家的历史、文化、经济、社会、自然地理等内容有机而自然地揉合进了文章中，使我们了解了古希腊文明、古罗马文明、玛雅文明、阿兹特克文明，感受了挪威的森林、加拿大的枫叶和红河谷、德国的古堡、吉尔吉斯斯坦的陕西村等璀璨丰富的异域文化和风情。而作为西安的一名新闻工作者，惠毅也没有忘记宣传自己的家乡。在这些重大外事活动的描述中，读者不仅能领略秦始皇兵马俑、骊山华清

池、大雁塔、碑林、古城墙、清真大寺等历史文化遗存的迷人风采，也能看到当代西安在城市规划、点亮工程、文物保护、旅游开发和高新技术产业建设等方面取得的成就。应该说，这是一本用记者的眼睛看世界，用世界的眼睛看西安的可读性很强的好书。

另一个让我深有感触的地方是，惠毅的这本书不仅文字生动、洗练、准确，富于文学性，而且还颇具哲学思辨性，深入浅出、通俗易懂。看得出来，多年繁冗的政务并没有妨害他与时俱进、刻苦研读、不断充实和提高自己。新闻是反映社会现实和真实事件的，但客观反映手法的背后需要很强的思想能力和学术底蕴作支撑，这也正是人们所说的“功夫在诗外”吧。

由此，我想到了我们现在的新闻界，有一些记者整天忙于浮光掠影、蜻蜓点水式的采访，满足于送往迎来、交际应酬的生活方式，不愿意深入基层，不愿意沉下身子、静下心思，认真思考总结，好好写一些东西，也无心汲取新营养、树立新思维，更不愿意成为一个专家学者型的新闻人才。长此以往，难免不成为虚度岁月，一切皆是过眼烟云的庸人。相比之下，我更欣赏惠毅的作有心人、勤于观察思考、踏踏实实干事的气质和精神。我们应该鼓励和支持更多的新闻工作者写文章、出书，把感性的东西归纳、总结、转化为理性的东西，为更多的新闻界同行，也为广大读者开启一扇观察社会的窗口，提供更多有益的思考。

在此，我想起了唐代诗人孟郊的一首诗：“击石乃有火，不击元无烟。人学始知道，不学非自然。万事须己运，他得非我贤。青春须早为，岂得长少年。”愿用此诗与惠毅同志和广大的新闻工作者共勉。是为序。

2002年8月16日

（作者系中国记协副主席、陕西省委宣传部副部长、陕西省广播电影电视局局长）

前 言

从事新闻工作 20 多年，亲眼目睹了古都西安对外开放和社会经济发展的每一步和取得的每一项成就。对自己所在的这座城市的热爱使我一直有一个念头，那就是通过我的采访经历，记录和展现闪光的西安，表达我对家乡的拳拳之心。但如何切入和落脚却成了大难题。因为自己采访的事件太多，涉及的行业太广，有点老虎吃天，无从下爪的感觉，直到有一天我整理自己外事采访的笔记时才心头一亮：何不把那些外国首脑政要对西安的访问活动写出来，通过他们的经历，通过自己的所见、所闻、所感，把古老和充满时代活力的西安展现在世人面前，有了这个构思，书的骨架就有了，我还给这本书起了个响亮的名字——《一个中国记者眼中的外国元首》。

西安是一座极具东方神韵的世界城市，是华夏精神脉源。世界各国、各地区的首脑政要来中国访问，西安是他们必经的一站。美国总统里根、克林顿、布什，俄罗斯总统普京，法国总统希拉克，巴基斯坦总统穆沙拉夫，新加坡总理吴作栋，总统纳丹，意大利总统斯卡尔法罗，越共总书记农德孟，希腊总理西米蒂斯，加拿大总理克雷蒂安，德国总统约翰·内斯劳，泰国王后诗丽吉，马其顿总统特拉伊科夫斯基，斯洛伐克总统舒斯特，墨西哥总统福克斯，挪威首相邦德维克，吉尔吉斯斯坦总统阿卡耶夫，阿根廷总统梅内姆等 100 多位元首政要都曾在这里驻足。作为西安电视台新闻部的负责人，我有幸与他们中的 20 多位近距离接触、面对面交流，亲身感受他们独特的个人魅力，从他们的视角重新认识生我养我的这方故土。

在跟随他们拍摄、采访的过程中，所看、所听、所感、所思甚多，每个外国领导人在西安停留的时间或长或短，但行程和活动内容都十分丰富，其中也不乏耐人寻味的故事和鲜为人知的“内幕”。每

当我闭上眼睛回忆时，曾经的一幕幕就清晰地映现在脑海中。幽默帅气的美国总统克林顿、冷酷敏锐的俄罗斯总统普京、硬汉风采的巴基斯坦总统穆沙拉夫、思路清晰的新加坡总理吴作栋、充满性情的墨西哥总统福克斯、市民风格的基里巴斯总统斯托、具有浓烈拉丁侠气的乌拉圭总统巴特列，还有喜爱农家小吃的新西兰首位女总理、挚爱足球的克罗地亚总统梅西奇……他们走进了西安，感受到了西安深邃幽远的历史和独特的人文风情。秦兵马俑雄浑壮观的八千军阵令他们陶醉震撼，西安现代化、国际化的城市建设和经济发展同样让他们惊奇与赞叹。这本书真实记述了外国首脑政要眼中的西安，我希望它成为一座桥梁，将中国西安与世界各国的友谊连接，将彼此的友情延伸。

在写作这本书的时候，我还遵循着一个重要的原则，那就是尽量不把这些外事活动记成流水账，在外国首脑政要参加各种活动的同时，把他们国家相关的历史、人文、社会经济等方面的内容以及他本人的经历自然地穿插进去，使读者通过每一位元首政要的了解到这个国家更多的东西，成为瞭望一个民族和社会发展进程的窗口。我想，如果能作到这一点，我也就满足了。

惠毅

2006年8月16日于西安



作者在工作采访现场

目 录

序	1
前 言	1
克林顿从西安走进中国	1
冷面普京 魅力普京	43
与新加坡总理吴作栋面对面	65
农德孟：拥抱中国 拥抱西安	77
被中国文化陶醉的新加坡总统	87
美国副总统戈尔在西安	93
拯救古文物 吾辈有责	103
专访硬汉总统穆沙拉夫	110
人文总统约翰内斯·劳	133
泰国王后的西安之行	141
平民化的马其顿总统	155
以球会友 以“游”会友	163
寻访东干人的故乡	169
东西方文明的握手	181
我所采访的岛国总统	189
我是一名普通的游客——厄瓜多尔总统贝哈拉诺在秦俑馆	197
性情总统福克斯	205
马来西亚元首感受西安风情	217
好汉巴特列	225
来自斯堪的纳维亚半岛的政府首脑	233
老挝总理的中国西部情结	245
对话新西兰政坛“铁娘子”	251
传奇总统梅内姆	263
作家总统 总统作家	273
告别之旅	287



美国总统克林顿同夫人希拉里、女儿切尔西在秦始皇兵马俑博物馆一号坑内

克林顿从西安走进中国

1999年12月，由我主编的，凝结着西安电视台新闻部同仁们六年多心血和成绩的新闻集《回眸2000天从〈周至发现不明生物体〉到〈克林顿从西安走进中国〉》由中国广播电视出版社正式出版了。当散发着油墨芳香的新书摆在案头的时候，我不禁感慨万千、无比激动，书中记载的那一个个难以忘怀的激情岁月又一幕幕浮现在我的眼前。



在我的新闻生涯中，采访美国总统克林顿是最重要、最难忘的事件之一。时隔多年后，当时的情景依然记忆如新，我可以详尽地讲出克林顿在西安访问的前前后后和诸多细节。在世人看来，克林顿来到西安这座著名的东方历史文化古城是有着强烈的象征性的，它标志着西安为克林顿打开了中国的大门。克林顿从西安走进了中国，同时也标志着中美关系发展史由此揭开了新的篇章。

而我们根据克林顿访问西安活动采写的《克林顿从西安走进中国》这篇重量级的电视新闻报道也成了这本新书中的一大亮点，凭着这篇报道，我获取了一个又一个业务荣誉。

让我们回到1998年的6月，回到克林顿踏上中国土地那个具有历史意义的时刻吧。



美国总统克林顿同夫人希拉里在西安临潼下和村同村民和西安市民在“圆桌会议”上座谈

克林顿8岁的时候，曾读过一套儿童《百科全书》，书中说，在遥远的东方，有一个有五千年历史的古老国家——中国，还有一个有着三千年建城史，被列为世界四大文明古都的西安。悠久的历史 and 璀璨的文化遗产深深地吸引着他，于是他梦想：将来有一天，一定要造访那个神秘古老的国度。

44年后，这个梦想成为了现实。应中国前国家主席江泽民的邀请，从1998年6月25日起，时任美利坚合众国第42任总统的克林顿率团对中国进行为期9天的正式访问。这是美国最高领导人对1997年10月江泽民成功访美的回访，是1989年以后近10年来第一位访问中国的美国元首，也是继里根之后第二位访华的美国在位总统。


克林顿把西安作为他中国之行的第一站，用他自己的话说就是：了解一个国家首先要了解它的历史，“在西安看中国光辉的过去，在北京看(中国)鲜明的现在，在上海和香港看(中国)承诺的未来。”那么，选择西安这个中华民族重要的发祥地和历史凝聚地，并由此走进他向往已久的中国就再合适不过了。

克林顿全名威廉·杰斐逊·克林顿，1946年8月19日生于美国阿肯色州的霍普镇。1962年，他作为阿肯色州学生代表，参加了在首都华盛顿举行的全国青少年团体代表大会，1968年，克林顿从乔治敦大学外交专业毕业，获得国际政治学学士学位，随后考取罗兹奖学金，赴英国牛津大学学习。1970年，他又考入美国耶鲁大学法学院，1973年毕业，获法学博士学位，同年到阿肯色州州立大学担任教授。

1976年，克林顿出任阿肯色州司法部长，开始步入政坛。1978年至1980年，出任阿肯色州州长，从1982年至1992年，他5次连任。由于在推动州教育改革和实施经济发展计划方面取得成绩，被选为美



国南部经济发展政策委员会主席兼任全美州长联席会议主席，协助总统主持国家最高教育工作。1990年，克林顿当选民主党最高委员会主席，1992年11月3日，雄心勃勃的他竞逐美国总统宝座并一举成功，1996年11月获得连任。



在克林顿看来，他的这次访华是“圆梦之旅”，是圆自己孩提时代的中国梦。为了这次特殊的“旅行”，克林顿组织了一个庞大的出访团队，人数多达1500多人。其中包括夫人希拉里、爱女切尔西、岳母多萝西、国务卿奥尔布赖特、财政部长鲁宾、贸易代表巴尔舍夫斯基、农业部长格里克曼、商务部长戴利、经济顾问委员会主席耶伦、总统办公室主任鲍尔斯等。另外还有6位资深国会参众两院议员、国家安全顾问伯杰、白宫办公厅正副主任、白宫发言人、总统私人秘书、政治助理等组成的代表团核心成员。随同的还有贴身保卫与便衣安全人员约200名，武装、通讯、支援人员150名。另外，还有白宫幕僚和资深助理70人，白宫新闻助理、先遣人员、翻译、秘书等后勤支援人员150人，以及负责总统与第一夫人形象安排的美容师等。除了175位自行前来采访的美国记者外，共有200名新闻记者随同克林顿的专机前来中国。

克林顿访华的交通工具除了总统专机“空军一号”外，还动用了3架客机和好几架C-141运输机，仅通讯器材就重60吨，其中包括总统专用的防弹讲台和其他精密通讯器材等，另外还有10部防弹车、两部专门侦察交通安全的护随车。助理人员还准备了大量矿泉水，既满足总统夫妇饮用，也可以供他们洗“矿泉水澡”。可以说，这是历任美国总统中出行规模最大和最“排场”的一次，一位美方先遣人员开玩笑地说：“我们几乎要把整个白宫都搬到中国去了。”

从政治角度而言，克林顿访问中国对于消融横亘在中美之间10年之久的坚冰，加强双边了解和合作都有着非同寻常的意义。当然，在美国国内，这也是总统外访历史中最引发争议的一次国事访问，保守派和反对派借机大肆攻击他，但克林顿非常清楚地认识到了此次东方

之旅的必要性。启程之前，他在华盛顿美国全国地理学会就21世纪美中关系发表了讲话：

“两周后我要到中国去，这将是20世纪90年代美国总统对华的第一次国事访问。我要去，因为我想这是为我国所做的正确的事情。今天，我要向你们谈一谈我们与中国的关系，以及这种关系如何符合我们对21世纪世界的更加广泛的关注，尤其是符合我们对亚洲发展的关注。这种关注将在很大程度上有助于决定新世纪对美国人民来说是不是安全、和平与繁荣的世纪。

我要说，你们都知道这种重要性，但是我想，重提几个关于中国的事实是值得的。中国已经是世界上人口最多的国家，每20年中国人口增加的数量将相当于美国目前的人口。中国有广阔的国土，它与15个国家相邻。中国是世界上经济发展最快的国家之一，中国在联合国安理会拥有常任理事国席位。25年来，中国已进入深刻变革的时期，它已摆脱了孤立状态，将封闭式经济变成经济增长的引擎，加强了同世界上其他国家的合作，大大提高了数以亿计的中国公民的生活水平。”

克林顿在多种场合大力宣扬中国之行的意义，他认为，中国拥有世界1/4的人口，经济发展迅速，必将在经济和政治上对美国和世界产生深远影响。两国必须建立积极的关系，不去中国会是愚蠢的决定。他还说，中西文化存在差异是众所周知的，但两者的共同之处是都试图寻找一种让民众生活得更完美的办法。通过中美对彼此文化的了解，在发现相互差异的同时，双方在真理方面的看法将越来越接近。克林顿强调说：中美关系的发展在很大程度上关系到美国的和平与繁荣。

这不由得让人回忆起1972年2月美国总统尼克松在访问中国时说过的话：“中国人民是伟大的人民，美国人民是伟大的人民。如果我们两国人民是敌人的话，那么我们共同居住的这个世界的前途，的确





会是黑暗的。但是，如果我们能够找到进行合作的共同点，那么实现世界和平的机会就无可估量地大大增加了。”看起来，虽然相距26年，但作为一个世界上头号强国的领导人，克林顿总统和尼克松总统在中美关系大局上的认识是高度一致的。正如评论界人士所说的：

“在克林顿执政的头3年里，中美双方高级官员没有举行过有实质内容的会谈。尽管如此，中国和美国都认识到，避免冲突和对抗是一件好事。积极的态度应该是：为两国长远利益有意义的对话创造机会。尽管双方的紧张程度曾经一度陷入危险境地，但是中国和美国都愿意作出努力，重新建立建设性关系。最大的经济发达国家与最大的经济发展中国家仍然具有许多共同的利益。新的世界秩序意味着，单个的国家利益是和其他国家的利益联系在一起的。如果中美共同努力，就可能建构起积极的世界秩序，对国际事务产生重大的积极影响。中国和美国(包括其他大国)，有着与世界秩序相关的重大利益。”评论还认为：“将克林顿对中国的访问置于和过去诀别、面向21世纪的转折点的地位，应该是恰如其分的。”

1998年6月19日，克林顿总统在白宫接受中国新闻媒体驻美国记者的联合采访时说：

“首先，我希望通过我的这次访问，我和美国人民将了解到有关中国的更多的东西——有关中国内容丰富的历史，有关现在正在进行的激动人心的事情，有关中国人民未来难以置信的潜力。

其次，我希望通过我的访问，中国领导人和人民能够了解到有关美国的更多的东西。具体地说，我希望通过我的访问，我们能够扩大我们两国政府和人民之间合作的领域。我希望，我们能够就我们之间存在的分歧进行坦率、真诚、建设性的讨论。我希望这次访问将推动中国正在进行的积极变革，促进我们两国人民之间未来更好的伙伴关系。”

“美国人民祝福中国人民。我们希望更多地了解今天的中国和昨